

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.281 KG

Load-No.: 94521

14.09.2021 - 12:39
page 2/2

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
80903290	000010	2511109290	9.450	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
14.09.2021		035306-900					nt. wt.: 5.999 KG , gr. wt.: 6.584 KG
		CC: 210075231	1.350	PC	M		
		CC: 210075227	1.350	PC	M		
		CC: 210075221	1.350	PC	M		
		CC: 210075219	1.350	PC	M		
		CC: 210075215	1.350	PC	M		
		CC: 210075212	1.350	PC	M		
		CC: 210075187	1.350	PC	M		
		CC: 7.000	TBA-500256				
		Cast-Number: 629999				DCT300/P01850	
		UC-Material: L011923X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
***** E N D ***** KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 06 OTT 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Quant. Check: Rating Check: KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCESSIONE MERCE Quantità dichiarata: 9450 Quantità effettiva: 7 Tipo Imballaggio: 7 Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data contr. 06/10/21 Firma							

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 629999

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG 805000 02

(technical specification / Specification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80903290/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1031723

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L011923X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/13/2021

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,450

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1

(Diameter / diamètre)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + PP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2700	0.0110	0.0220	1.0600	0.0300	0.1300	0.1300	0.0080	0.0290	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0021	0.0070	0.0000	0.0000	0.0008	0.0112	1.1000	12.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.90	0.00	39.00	0.00	36.00	0.00	33.60	31.90	30.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	0.00 - 0.00	Rp0.2(N/mm²)	0.00 - 0.00
------------	-------------	--------------	-------------

A(%)	0.00 - 0.00	ZI(%)	0.00 - 0.00
------	-------------	-------	-------------

Av(J)	0.00 - 0.00	bei T(°C)	0.00
-------	-------------	-----------	------

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	HBW	201.0 0
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	HBW	164.0 0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	Ergebnis (result / Résultat)	0.00
---	------	---------------------------------	------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	Ergebnis (result / Résultat)	0.00
---	------	---------------------------------	------

Datum
(date / Date)

09/14/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-008117 vom 14.09.2021



21-008117

Ludwigsburg, 15.09.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.09.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.09.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80901136	16	COLLI	Getriebeteile	23.281	73,58
2	80903278	2	COLLI			
3	80903290	7	COLLI			
Summe:		25,00 COLLI		23.281,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 21-008117 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 06.09.2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"